

II

MISCELLANEOUS FRAGMENTS OF RELIGIOUS WORKS

A FRAGMENT of paper, imperfect on both the right and the left sides (E. i. 19), width, 4-4½ in.; height, 5½ in. See Plate CXVIII. The first passage is written in a good square hand; the second is in a coarse cursive script. Both relate to the ritual of sacrifice.

A. 1. Recto.

1. . . . བཟང་བྱི་གུ་ལོད་ ། ལྷ་སྤྱོད་གྱི་མཚོན་གསོལ་ . . .
2. བ་སྒོན་བ་བཞིན་ནས་སྒོལ་དགའ་ ། བ་ . . .
3. ན་བར་སྒོལ་ལ་ཕྱེད་ཕྱིན་བད་ ། བདག་ར་ཞི་ . . .
4. ལྷངས་སྤེ་དགའ་ལོ་གསུམ་ལོན་ནས་བདས་ . . .
5. ལ་ཁ་བསྐྱན་བ་ ། བྱིད་བྱ་ཡང་ཕྱུགས་ཚིར་སྐྱ[ལ་?] . . .
6. ས་ནས་ ། བྱི་ཡང་ཚང་བར་མ་ཐོབ་ ། སྤོ་བྱིད་ . . .
7. རིན་སྒྲ་ར་ཕྱོགས་ཟེར་ན་བདེན་ལྷོ་ན་ཅིར་གྱུར་བ་ . . .
8. ས་ ། ཚེད་པོ་སྒོན་ལྷོ་སྤུམ་ལ་ ། བྱི་ཁལ་ . . .
9. བ་ཏེ་ནས་ཁལ་ཕྱེད་དང་གསུམ་དགའ་ལེག[ས་] . . .
10. ནས་ཁལ་ཕྱེད་དང་གསུམ་ལྟུ་བྱུད་བ་ . . .

3. The ར་ at the end of the line is very uncertain.—5. *bstan?* only *s* and *n* are clear.—10. Above ཁལ་ is written ནས་.

The dog has a place in the *σφάγια* of Asia. We read of white dogs being sacrificed to ratify covenants, for example, in the treaty between the Chinese and the Tibetans mentioned in the *Journal of the Royal Asiatic Society*, New Series, vol. xii. p. 128 f.

2. Verso.

1. ། ལས་ནང་
2. . . . ར་གསུམ་བྱིད་ལ་བཅོད་དུ་བཅོལ་བ་ ། ལོ་གཅིག[ག] . . .
3. . . . བ་ ། ལྷ་སྤྱོད་དང་ཅེད་ཅད་བར་བྱས་ཟིན་གྱིས་ . . .